

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 5 3 9 5 8 6 7 5 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 153 958 675 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 19		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 諸料金	
		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid 円 (yen)			
To (Addressee) Name & Address							
Park Ji-soo Park Ji-soo Jisu Academy of Sciences #505, 5th floor, 140 Pyeongchon-daero (Pyeongchon-dong, Art Shopping Center), Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do							
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 14103			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight
Health food						6	USD37. 62
No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value			
3762 Yen							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan				ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
				社員確認用 ☐		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 5 3 9 5 8 6 7 5 1 P *

item number

FN 153 958 675 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 19		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Park Ji-soo Park Ji-soo Jisu Academy of Sciences #505, 5th floor, 140 Pyeongchon-daero (Pyeongchon-dong, Art Shopping Center), Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 14103					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 6	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD37.62	TEL 010-4402-4100 FAX 010-4402-4100 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item will be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 19
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN153958675JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Park Ji-soo Park Ji-soo Jisu Academy of Sciences #505, 5th floor, 140 Pyeongchon-daero (Pyeongchon-dong, Art Shopping Center), Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do 14103, KOREA TEL 010-4402-4100 FAX 010-4402-4100	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 6.27	USD 37.62
総合計 (Total)			6		USD 37.62

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Sayuri Japan



(item number) EN 153 958 675 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 19		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Park Ji-soo Park Ji-soo Jisu Academy of Sciences #505, 5th floor, 140 Pyeongchon-daero (Pyeongchon-dong, Art Shopping Center), Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do Postal Code 14103					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Country KOREA		TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-4402-4100 FAX 010-4402-4100	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				6		USD37.62	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 3762 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN 135-0064	
TEL +82-70-8028-0951		FAX	
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA 日付印 Date Stamp	

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先 日本		Japan Ji-soo Park Ji-soo Jisu Academy of Sciences #505, 5th floor, 140 Pyeongchon-daero (Pyeongchon-dong, Art Shopping Center), Dongan-gu, Anyang-si, Gyeonggi-do	
135-0064						TEL +82-70-8028-0951		FAX	
内容品詳細						HSコード		原産国	
Health food									
個数						6		価格	
正味重量						USD\$ 62		税関要領額 (円)	
輸送品						☐		商品見本	
贈物						☐		その他	
送料品						☒		郵便	
日本円換算額合計 (円)						3762		受付日印付 Date Stamp	
No commercial value for customs purpose only.									



* E N I 5 3 9 5 8 6 7 5 J P *

受付局控

10年保存

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。